

®



Пила циркулярная электрическая

CS51185

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.



EAC IP20



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

## СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.	3
Внешний вид.	4
Технические характеристики.	5
Правила эксплуатации оборудования.	5
Работа с инструментом.	7
Правила установки частей оборудования.	9
Техническое обслуживание.	10
Гарантийное обязательство.	11
Срок службы.	11
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	11
Критерии предельных состояний.	11
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.	12
Хранение.	12
Транспортировка.	12
Утилизация.	12
Значения шума и вибрации.	12
Информация для покупателя.	13

Уважаемый покупатель! Компания **•Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного электроинструмента. Изделия под торговой маркой **•Sturm!** постоянно усовершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте. Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

---

### Назначение

Электрическая циркулярная пила предназначена для осуществления прямых пропилов в заготовках из древесины (или изделий из неё) и пласти массы.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

### Область применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом! После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

### Источник питания

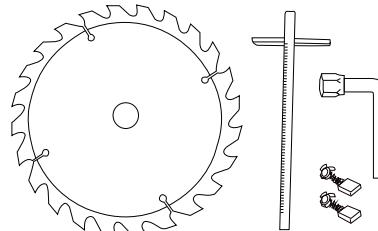
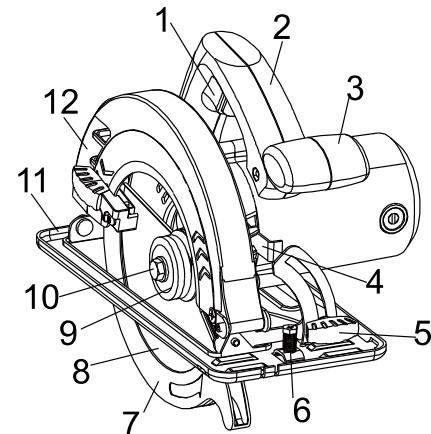
Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Данный инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Переключатель «Вкл./Выкл»
2. Рукоять основная
3. Рукоятка-упор
4. Фиксатор шпинделя
5. Винт регулировки угла пропила
6. Винт регулировки параллельной направляющей
7. Подвижный защитный кожух
8. Пильный диск
9. Внешний фланец
10. Винт
11. Подошва
12. Фиксатор защитного кожуха

## Комплектность поставки

Циркулярная пила  
Пильный диск  
Параллельная направляющая  
Гаечный ключ  
Дополнительные угольные щетки (комплект, 2шт)  
Инструкция по эксплуатации  
Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	CS51185
Потребляемая мощность (Max), Вт / Напряжение, В~ / Частота, Гц	1600 / 220~ / 50
Пильный диск, Ø внешний*Ø посадочный, мм	185*20
Скорость холостого хода, об/мин	5500
Максимальная глубина пропила под углом 90° / 45°, мм	59 / 38
Масса, кг	3,9

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, соответствующий вашей работе. Правильно подобранный электроинструмент позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.

Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.

Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей не имеющих навыков.

Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Должным образом обслуженные

электроинструменты, с острыми лезвиями позволяют более легко и качественно выполнять работу и повышают безопасность. Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.

Регулярно проверяйте регулировки инструмента, также проводите проверку на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Множество несчастных случаев вызваны плохо обслуженным электроинструментом. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего электроинструмента.

Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используется на другом электроинструменте.

Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке. Никогда не держите деталь в вашей руке или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайный пуск может стать причиной травмы.

Располагайтесь во время работы так, чтобы не быть зажатым между инструментом или вспомогательной ручкой и стенами или столбами. Если заклинит нож, то это приведет к отдаче от электроинструмента и может стать причиной травмы.

Расстояние между расклинивающим ножом и зубом пильного диска не должно превышать 5 мм.

Запрещается использовать сломанные или тупые пильные диски. Запрещается использовать пильные диски из быстрорежущей или высоколегированной стали.

Убедитесь, что врачающиеся части пильного диска не сдавливают или защемляют друг друга.

Убедитесь, что механизм вращения пильного диска находится в исправном состоянии. Обязательно

правильно установите расклинивающий нож.

Используйте только острые пильные диски и фирменные запчасти.

Обязательно отключите циркулярную пилу от сети электропитания перед заменой пильного диска, чистки корпусных изделий или осуществлении технического обслуживания.

Не перегружайте электрическую циркулярную пилу.

При долговременной работе необходимо подключить циркулярную пилу через специальный патрубок к пылесосу.

Надежно держите циркулярную пилу обеими руками в процессе работы.

Следите за исправностью подвижного кожуха: он должен автоматически возвращаться в исходное положение по окончании работы.

Запрещается прикладывать чрезмерное физическое усилие на изделие. Плавно и аккуратно осуществляйте пиление заготовки. Запрещается прикладывать боковое усилие на пильный диск.

Отрезаемая часть заготовки должна располагаться справа так, чтобы подошва полностью располагалась на заготовке.

Небольшие по размеру заготовки необходимо четко закрепить. Стражайше запрещено держать заготовки руками.

Рекомендуется наметить карандашом линию пропила перед включением изделия.

Запрещается устанавливать фланцы и винты для их крепления, диаметр которых не совпадает с внутренним диаметром пильного диска.

Запрещается касаться руками вращающегося пильного диска.

Необходимо проверять подвижный кожух, расклинивающий нож, фланцы и устройства для фиксирования заготовки и угла пропила каждый раз до начала работы.

## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

### Подготовка к работе

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы, при отключённом от сети инструменте необходимо проверить:

- надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений;
- работу кнопки фиксации клавиши выключателя;

- исправность шнура питания и штепсельной вилки;
- целостность инструмента, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверять надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- убедиться в отсутствии иных повреждений или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

Перед началом работы проверьте диск на наличие поломок, трещин и изломов.

При обнаружении чрезмерной вибрации или иных неполадок немедленно выключите изделие. Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

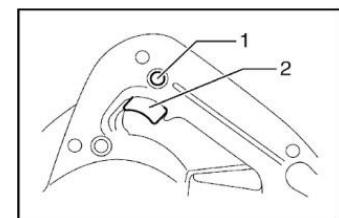
Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Использование инструмента, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно, в связи с возможностью получения травмы.

Производитель несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования инструмента с указанными выше повреждениями и/или отклонениями от нормы.

### Включение и выключение

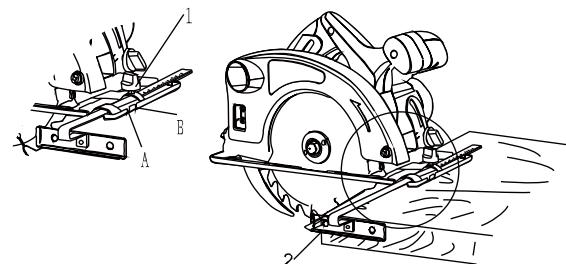
1. Включение: Нажмите на кнопку защиты от случайного включения(1) и переключатель «Вкл./Выкл.»(2).
2. Выключение: Снимите палец с кнопки защиты от случайного включения (1) и переключателя «Вкл./Выкл.»(2).



### Использование параллельной направляющей

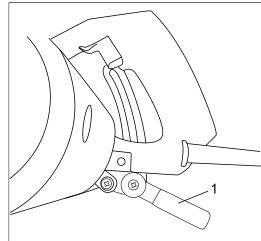
1. Ослабьте винт (1).
2. Установите параллельную направляющую в требуемое положение.
3. Закрепите винт.

**Внимание!** После установки параллельной направляющей осуществите пробный пропил.



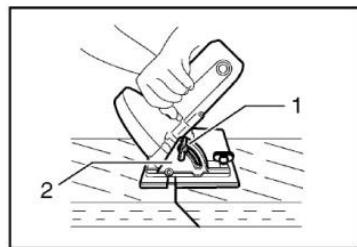
### Регулировка глубины пропила

1. Ослабьте винт (1)
2. Опустите подошву вниз.
3. Установите необходимую глубину на специальной линейке. (зубья пильного диска выступают на 2 мм)
4. Закрепите винт (1)



### Регулировка угла подошвы

1. Ослабьте винт (1).
2. Установите угол пропила в диапазоне от 0 до 45 градусов.
3. Закрепите винт.

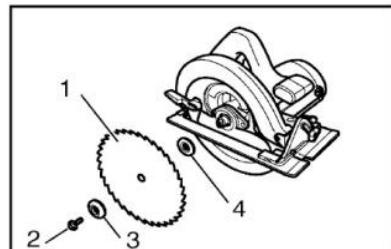


## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Замена пильного диска

Перед заменой пильного диска необходимо отключить циркулярную пилу от сети электропитания!

1. Нажмите кнопку блокировки шпинделя так, чтобы лезвие не могло вращаться
2. С помощью ключа открутите болт с шестигранной головкой против часовой стрелки.
3. снимите болт с шестигранной головкой (2), выходной фланец (3) и лезвие (1)



4. Чтобы установить лезвие, выполните процедуру в обратном направлении.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	
	Загрязнен коллектор	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправны обмотки якоря.	
Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправны подшипники	
	Износ зубьев якоря или шестерни	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправность обмоток якоря или статора.	
Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен.	Снять нагрузку
	Неисправен якорь.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки. Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок. Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание

серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

## **ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.**

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## **СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## **ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## **ПРИЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.**

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранениясмотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировкисмотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (L<sub>p</sub> A): 96,4 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (LWA): 107,4 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 15,8 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость, 2006/42/EC Машины и механизмы. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011.

Соответствует ТР ЕАЭС 0037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель ( завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз A2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143 Московская область Раменский район пос. Родники ул. Трудовая 10 пом.1 каб.315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атавы және модель CS51185 ПИЛА ЦИРКУЛЯРНАЯ

Наименование организации/Сауда үйымының, атавы

Серийный номер/Сериялық нөмірі

Дата продажи/Сату күні

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	РАСПШИРЕННАЯ
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСПШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
Союз, Энергомаш		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
Sturm! серия Р		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего горения, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетономешатель, бетонолом, зернодробилка и тп.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложению №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии



### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық, сөзсіз пайдаланған жағдайдаға ғана есептелеці.

Батареяларға кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде жағе өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ
Электр құралы	14 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай
лазерлі деңгейлер, лазерлі қашықтық өлшемшелер	1 жыл
Союз, Энергомаш	
Электр құралы	12 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай
Sturm! серия Р	
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай

\* бензогенератор, көгөл шәп шапкынш, шынжық, дірлітақта, қар тазалаушы, қопсытыш, мотоблок, мотобуры, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүрікшіш, жағары қысымды жұбыш, шілк жану, қозғалтышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шансорғыш, бензин үрлемештер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырыш, бетонол, астық, тесу және т. б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жағары қарындылықтарға жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmttools.ru/service/](http://www.sturmttools.ru/service/)

Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60

Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналасырылған: [www.sturmttools.ru/service/](http://www.sturmttools.ru/service/)

Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантинном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантинного срока не устанавливается нового гарантинного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантинные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантиной предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантинный период. Гарантиния не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантиния не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантинного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантином ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантинный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантинного талона срок гарантинии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблицки или стирание серийного номера ведет к обезличению прибора и утрате гарантинии.

Для установления гарантинного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантинного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

#### **Гарантинные обязательства не распространяются в следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ак өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін үсінілді. Тірке Сатып алушы тірке процесінде суралының жеке деректердің сактауга келісімін растиғаннан кейін ғана мүмкін болады. Нәкты модельдегі кепілдік мерзімің өндірүшінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылу керек. Кепілдік мерзімің байымының кепілдік жондеуде болған үақытына үзартылады. Кепілдік мерзімің кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін үақытыраң үақытындағы бөлшектерге жақын кепілдік мерзімің белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы (Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491 II бөлімі).

Бул кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектердің тегін жондеуде немесе үақытыраң қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бул кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандырудың көзделемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралдың қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан көтілірген тікелей немесе жаһана залалды, шығындарды немесе шығындардың етеге бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімің есептегендегі бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабында сайкес жүзеге асырылады. Кепілдіктің жондеуде заңда көзделген өзге де талаптардың үсіні кезінде құралдың сатып алушу күнін растиған үшін кепілдік талоның (сауда үйімінің күні мен мөртабанымен) төлкі, реңімдегі және сатып алушу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алушу күні мен орнын растиғын өзеге де құжаттар) сактау қажет. Кепілдік талоны толтырылған жағдайда кепілдік мерзімің өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық немірі бар зауыттық таңбалар тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық немірідегі әшіру құралдың иесізденүне және кепілдіктің жоғалынуға әкеледі.

Кепілдіктің жағдайын анықтау үшін құралды техникалық құйғандыру үәкілдіті сервис орталықтарындаға жүргізіледі. Тізім осы талоның немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық үақытыраң үақытындағы кепілдіктің жондеуде жағдайтарда қалады.

Егер сервистің қызымет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сактау ережелерін, үшінші түлғалардың асерін, еңсерілмейтін күшті (әрт, табиги апат және т.б.), өзге де бөгөн факторлардың асерін бузу салдарынан жаһе пайдалану мен көзделегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бузған кезде, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгілігеннен электр желис параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бузған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жаупат тартпайды.

#### **Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралдың өз бетінен жондеуде немесе модификациялау кезінде.
2. Құралдың мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымың мүмкіндіктің атасы жүктемелермен жұмыс істеге кезінде пайда болған зақыншарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жондегі нұсқаулықтың талаптарын бузуы, тиcisінше сактау маусы және қызмет көрсету.
4. Дұрыс дайындаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулыры мен зақыншарларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие нормальной эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения неуполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент и нородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, стволов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилок, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Калыпты тозу, белшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылыштардың салдарынан итеп шыққан кемшиліктеге.

7. Ақауалы қуралды пайдалану салдарынан туындаған кемшиліктеге.

8. Уәкілдегі емес тұлғалар немесе үйшімдер қуралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластаңудан, қуралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық закынданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық закынданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының закындануы және т.б.).

10. Шамадан тыс жүкшеме салдарынан, сондай-ақ қурал мен қоректендіруші электр желисінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмейінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Белшектердің (коректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жүлдізшалар, қол стартерлер, май сорғылары жетегінің тісті донғалдақтары мен механиздімдер, сүзгілер, тегежіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серілілер мен ілінің қалыптары); тез тозатын белшектер мен жинақтаушылар (көмір щеткалары, оталдыру білтерлер, жетек белдіктер мен дәнгелеңтерлер, резене тызыздығыштар, майлау материалдары, көрғаныш қантамалары, тұтандытын электротрадар, термопаралар) табиги немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бойымдар (егеуштер, пыштақтар, дисклер, гайкалар және бекіту ернемектері, триммерлі бастиектер, шиналар мен шынықтар, жүлдізшалар, бүркіштер, болттар, дәнекерлеу шытырлар, күбіршектер, тапаншалар және ВД жұыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шыбынсы материалдарына.

13. Кез келген белшектерде ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Тұтапнұсқа емес қосалқы белшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған қуралдың ақаулары.

Дайындаудың өзінің жағынан бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырығанда өзінің кепілдік міндеттемелерін көңейту құбығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мәрзімі кезеңінде қуралдың ақаулары белшектерге жаңа кепілдік мәрзімін белгілемейді.

Егер заңда езгеше белгіленбесе, дайындаудың осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік мәрзімін белгілемейді.

Курал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылыштармен және оларды бекіту элементтерімен жылтынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензокуралға майдың қандай түрі құйылғаны тұралы ақпараттен үсіньялады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген қуралды сатып алушу шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылады:

1. Қурал міндетті талаптарға сәйкес келү керек стандарттарды белгілеу.

2. Қуралға сәйкесін сертификатымен.

3. Кепілдік мәрзімі, қызмет міндетті, жарамдылық мәрзімі және қуралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мәрзімдер еткенен кейін Сатып алушының жақшылдығы 1с-әрекеттері және мундай 1с-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары тұралы маиметтер, егер тауар көрсетілген

использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп тондірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып аlyнатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және қадеге жарату қызметтерін. Бул ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып аlyнатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын қурал осы қурал сатып аlyнатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ак, осында тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындағы.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып аlyнатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жыныстықта жарамды жай-куйде алынды, сатушы менін қатысуымен және жеке өзім төксердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сыйзаттар, қығаштар, корпуслатағы жарықтар және басқа да сыртқы кеміліліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығын жоқ, Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және көлісемін.



### **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН/КЕПІДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні

Модель/Моделі — **CS51185 ПИЛДА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Датага приемки/Кабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиентта/Клиенттің телефоны

Датага возврата клиента/Клиентке кайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.

### **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН/КЕПІДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні

Модель/Моделі — **CS51185 ПИЛДА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Датага приемки/Кабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиентта/Клиенттің телефоны

Датага возврата клиента/Клиентке кайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.

### **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН/КЕПІДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні

Модель/Моделі — **CS51185 ПИЛДА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Датага приемки/Кабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиентта/Клиенттің телефоны

Датага возврата клиента/Клиентке кайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі **CS51185 ПИЛА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық номірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық номірлері

Датага приемки/Кабылдауда күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке кайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі **CS51185 ПИЛА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық номірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық номірлері

Датага приемки/Кабылдауда күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиента/Клиенттің телефоны

Дата возврата клиента/Клиентке кайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты жөні және қолы

МП/МО.

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Датага продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі **CS51185 ПИЛА ЦИРКУЛЯРНАЯ**

Серийный номер/Құралдың сериялық номірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық номірлері

Датага приемки/Кабылдауда күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиента/Клиенттің телефоны

Дата возврата клиента/Клиентке кайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты жөні және қолы

МП/МО.



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



• **Энергомаш**

• **Энергомаш**  
ГРУППА

**СОЮЗ**

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары тұралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

•Sturm!®  
нас рекомендуют друзьям